Porównanie tłumaczeń Wyjścia 24:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie posłał młodszych spośród synów Izraela i (ci) złożyli ofiary całopalne – i zarżnęli (młode) cielce* na rzeźną ofiarę pojednania dla JAHWE.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie posłał młodszych mężczyzn z Izraela i ci złożyli ofiary całopalne z młodych cielców na ofiarę pojednania z JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I posłał młodzieńców z synów Izraela, i ci ofiarowali całopalenia, i złożyli JAHWE cielce *jako* ofiary pojednawcze.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I posłał młodzieńce z synów Izraelskich, którzy ofiarowali całopalenia; i ofiarowali za ofiary spokojne Panu, cielce.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I posłał młodzieńce z synów Izraelowych, i ofiarowali całopalenia, i ofiarowali ofiary zapokojne JAHWE, cielce.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem polecił młodzieńcom izraelskim złożyć Panu ofiarę całopalną i ofiarę biesiadną z cielców.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Polecił też młodzieńcom z synów izraelskich złożyć ofiarę całopalenia, a ci zarżnęli cielce na rzeźną ofiarę pojednania dla Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem posłał młodych Izraelitów, aby złożyli JAHWE ofiary całopalne i ofiary wspólnotowe z cielców.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie polecił młodym Izraelitom złożyć dla JAHWE ofiary całopalne i ofiary wspólnotowe z cielców.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem polecił młodym Izraelitom złożyć całopalenia i zabić dla Jahwe cielce na ofiarę dziękczynienia.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Wysłał [pierworodnych] młodzieńców [spośród] synów Jisraela i złożyli [oddania] wstępujące, i zarżnęli byki na ucztę pokoju dla Boga.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І послав молодців синів Ізраїля і принесли всепалення, і принесли телят, жертву спасіння Богові.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Posłał też wiadomych młodzieńców z synów Israela, zatem ofiarowali całopalenia oraz zarzynali byki opłatne ofiary dla WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie wysłał młodzieńców spośród synów Izraela i oni ofiarowali całopalenia oraz złożyli byki na ofiarę – jako ofiary współuczestnictwa dla JAHWE.

[1)] (młode) cielce, פָּרִים (parim): PS dod.: młode ze stada, בני בקר .